

3. 7796 – Projet de loi portant modification du livre 4 du Code de la consommation

Als nächste Punkt um Ordre du jour steet de Projet de loi 7796. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An ech ginn d'Wuert un d'Madamm Rapportrice vun dësem Projet de loi, déi honorabel Madamm Francine Closener. Madamm Closener, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Espace

Mme Francine Closener (LSAP), rapportrice | Merci, Här President. Kollegeinnen a Kollegen, dëse Projet de loi, deen den 30. Mäerz 2021 deposéiert ginn ass, berout op enger Initiativ vum Service national du médiateur de la consommation.

Dësen neutralen an onparteiische Service, deen 2016 gegrënnt ginn ass, huet an Tëschenzäit méi wéi seng Preuvë gemaach. De Médiateur de la consommation gëtt ganz vill sollicitéiert a saisiéiert.

Zejoert sinn zum Beispill 403 Demanden erakomm. Dovu waren déi allermeescht, nämlech 98 %, Ufroer vu Consommateuren an nëmmen 2 % vu Betriber.

Bei engem Drëttel vun deenen Demandë gëtt no Informationsgebot gefrot. Iwwer 60 Demandë sinn un aner zoustänneg Entitéite weidergeleet ginn, un den ILR, d'ACA oder d'CSSF. An a sämtlechen anere Fäll hëlleft de Service, fir aussergerichtlich Léisungen ze fannen a spuert domadder béide Säiten Energie, Zäit a Geld.

Déi meescht Dossierer hate mam Bau a mam Onlinehandel ze dinn. An den Taux de réussite vun dësem Service ass exzellent. E louch zejoert bei 92,4 %, wou also en Accord fonnt gouf.

Souwäit zum Kader, Här President. Elo zum Projet vun haut. Dësen Text gesäit vir, dass esou Accorden, déi duerch de Service de médiation fonnt goufen, virum Beziirksgericht homologéiert kënne ginn. Et handelt sech heibäi ëm e Pilotprojet, dee just an exklusiv de Médiateur de la consommation betrëfft.

An enger éischter Versioun vum Projet de loi war nach eng Kompetenzerweiterung fir de Mediateur virgesinn. Et war a sech ugeduecht, dass och zwee Betriber Sträitfäll beim Mediateur vun der Consommation hätte kënne schlichte loosse, an zwar well de Service relativ vill sollicitéiert gouf vu Betriber, déi zum Beispill Differenzen hate mat hire Fournisseuren, well d'Condition-de-paiement net respektéiert goufen. En plus huet d'Pandemie verhënnert, dass e sëllege Litigë bäigeluucht goufen. De Médiateur de la consommation hätt an dëse Fäll kënne aushëllefen.

Dës Iddi vun der Kompetenzerweiterung ass awer weinst juristeschen Onkloerheete fale gelooss ginn. A sengem éischten Avis vum 30. November 2021 huet de Conseil d'État drop higewisen, dass et net d'Bestëmmung vum Médiateur de la consommation ass, fir tëscht zwou Entrepreneuren ze vermëttelen. An deem Sënn wier esou eng Kompetenzerweiterung just een Zousaz un Aarbecht, dee riskéiere géif, den Accès zu dësem wichtege Service méi schwierig ze maachen.

Den 11. Juli 2022 huet d'Wirtschaftskommission dëse Bedenke Rechnung gedroen an den Text vum Projet de loi an deem Sënn amendéiert, dass d'Kompetenzerweiterung gestrich ginn ass.

D'ULC fir hiren Deel freet an hirem Avis, fir d'Méiglechkeet vun där Homologation vun den Accorden och op déi aner unerkannten aussergerichtlech Mediateuren auszudeenen. Och d'Chambre des Salariés wëll dës Approche, grad ewéi d'Chambre de Commerce an d'Chambre des Métiers an engem

gemeinsamen Avis. Och si géifen dat begreifen, wann d'Accorde vun anere Mediateuren kéinten offiziell unerkannt gi viru Gericht.

Dëse Projet de loi concernéiert, wéi gesot, awer exklusiv de Médiateur de la consommation.

De Staatsrot huet dunn a sengem Avis complémentaire vum 22. Juli 2022 festgestallt, dass d'Kommission all sengen Observatiounen Rechnung gedroen huet. An am finale Projet de loi bleift deemno just nach den Article unique zur Homologation vun den Accorden iwwreg.

Fir méi Detailler verweisen ech op mäi schrëftleche Rapport a ginn heimadder natierlech och den Accord vun der LSAP-Fraktioun. Villmools merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools der Madamm Rapportrice Francine Closener.

An als éischte Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden agedroen. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Léon Gloden (CSV) | Merci, Här President. Fir d'éischt e Merci un d'Madamm Rapportrice fir hire schrëftlechen a mündlechen Rapport. Mat dësem Projet ginn am Fong d'Rechter vun de Konsumenten gestärkt doduerch, dass mer eng nei Prozedur aféieren, wou deen Accord de médiation ka virun engem Gericht homologéiert ginn, wat zur Rechtssicherheit an dem Caractère exécutoire vun dëser Decisioun bäidréit.

Am initiale Projet war am Fong virgesinn, dass dat sech och géif op d'Relatioun zwëschen zwee Professionellen, also zwee Geschäftsleit, bezieen. Dat war e seriöse juristesche Feeler vun der Regierung, well de Code de la consommation ka sech just op eng Relatioun zwëschen engem Geschäftsmann an engem Konsument bezieen. An dofir huet de Staatsrot och mat Recht do eng Opposition formelle gemaach.

Déi Prozedur, déi mer elo hei aféieren, wéi gesot, ass eng Stärkung fir d'Rechter vum Konsument. Si ass awer net nei, well mir hunn déi Prozedur och schon am Nouveau Code de procédure civile de façon générale agefouert, wou eben och do en Accord de médiation virum Zivilgericht kann duerch de Richter homologéiert ginn.

Dëst gesot, ginn ech den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Projet de loi.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Gloden. An ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Gusty Graas.

Une voix | Ganz gutt!

M. Gusty Graas (DP) | Merci, Här President. Ech mengen, mir liewen an enger Gesellschaft, wou natierlech ganz vill Streidereien ëmmer opkommen. An do weinst ass et och wichteg, dass een eng Institution wéi de Mediateur huet. Mir mierken dass jo a villen anere Beräicher, wéi wichteg dass déi Institution ass. Et sinn och ewell vill Gemengen, déi e Mediateur astellen. An dowéinst ass et gutt, dass mer op deem heiten Niveau elo och do legiferéieren. Et ass e klenge Gesetz, mee et ass awer keen onweesentlecht Gesetz.

Ech mengen, mir ginn hei e wichtege Schratt no vir. Eng Mediation, kann een ëmmer soen, verhënnert vläicht onnéideg Prozesser herno um Tribunal. An dofir si mir och der Meinung, dass dat heiten e gutt Gesetz ass.

An ech bréngen och d'Zoustëmmung vun der Demokratescher Partei, soen der Madamm Closener awer och nach Merci fir hir verschide Rapporten. Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Graas. An dann ass d'Wuert fir d'Madamm Semiray Ahmedova. Madamm Ahmedova, Dir hutt d'Wuert.

Mme Semiray Ahmedova (déi gréng) | Merci, Här President. Léif Deputéiert, Här Minister, fir d'alleréischte e grouse Merci natierlech un d'Rapportrice fir de schrëftlechen, awer natierlech och fir de mündlechen Rapport.

Et ass schon immens vill gesot ginn, mee trotzdem wollt ech awer eng Kéier gäre soen, dass e Betrib net nëmmen ofhängeg vu senger Clientèle ass, mee natierlech ass en och ofhängeg vun engem gudden Fonctionnement. An dat kann nëmme geschéien, wann déi Relatiounen zwëschen Fournisseur a Betrib eeben an enger gudder, positiver Ambiance verlafen.

Dofir ass dëse Projet de loi sënnvoll, wéi och meng Virriedner dat scho betount hunn. Mir erlaben och heimadder, d'Ulaftstell vum Médiateur national de la consommation weider ze stärken. An natierlech stärke mir och domadder d'Sécurité juridique dovunner.

Leider ass et esou, dass, wa bis e Konflikt oder e Litige mat engem Fournisseur de services entsteet, am allerschlimmsten Fall dëse Betrib riskéiert, faillite ze goen. Esou wéi an anere Beräicher ass eng Mediation meeschtens de Prinzip vum Dialog zwëschen zwee Acteuren. A ganz oft ginn och séier Léisungen ugebueden. „Time is money“, wéi et esou schéin heescht. Dofir ass et grad am professionelle Beräich immens wichteg, dass ee ka séier agéieren an, wéi ech scho virdru gesot hunn, och séier Léisungen ka fannen.

Dës Méiglechkeet ass ëmsou méi noutwendeg, well zënter der Covidkris musse mir eise Betriber, ob kommerziell, industriell, handwierklech, liberal oder landwirtschaftlech, déi néideg Opportunitéit ginn, fir flénk ze sinn, fir kënne diligent ze reagéieren, fir esou e reegelméisseg Akommes, de sougenannte Cashflow, ze sécheren an ze garantéieren.

Merci fir d'Nolauschteren, an natierlech ginn ech och den Accord vun der grénger Fraktioun zu dësem Projet.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Ahmedova. An ech ginn d'Wuert weider un den Här Fernand Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo, merci, Här President. Och der Madamm Closener e grouse Merci vun eiser Säit fir e ganz komplette Rapport. Ech mengen, mat hir an alle Virriedner sinn all d'Aspekter beliicht.

Also, et bleift mir just nach, den Accord vun der ADR ze ginn. Villmools merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Kartheiser. Da ginn ech d'Wuert weider un déi honorabel Madamm Myriam Cecchetti.

Mme Myriam Cecchetti (déi Lénk) | Jo, als Alleréischte emol villmools merci der Rapportrice fir hire ganz gudden mündlechen a schrëftlechen Rapport. Dat heiten ass eent vun deene Beispiller, wou ee gesäit, dass d'Majoritéit och Kritik kann eescht huelen a se dann och ëmsetzen an deem Gesetzesprojet. Well d'Extensioun vun de Kompetenzen hätte mir net kënne matstëmmen. Mee vu dass dat jo elo eraus ass, kënne mir ganz, ganz gutt domadder liewen. A mir sinn awer och der Meinung, wéi d'CSL an d'ULC, dass een un d'Homologation och op aneren Instanzen hätt kënne goen.

Mee bon, mir stëmmen dat hei awer mat. Voilà. Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Madamm Cecchetti. An de leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. Als Éischt e Merci un d'Rapportrice fir souwuel de mëndleche wéi de schrëftleche Rapport. Ech muss soen, datt ech mech net erënnere kann, datt mer, säit ech gewielt gouf, hei an der Chamber eng Kéier e Projet de loi haten, wou herno 80 % vum Contenu gestrach goufen.

Dat weist awer och, datt u sech seele Gesetzter esou aus der Chamber erauskommen, wéi se hei erakommen. Keng eng Beruffskummer, keen Interessevertrieeder hat et eng gutt Iddi fonnt, fir déi Homologation, den Accès zum Mediateur, och fir Betriber opzemaachen. An ech mengen, et éiert eis, datt mer eis deem dunn och ugeschloss hunn an et elo op deem beloossen, wat u sech Sënn mécht a wat wichteg ass, nämlech, datt, wann d'Konsumente Sträit haten an dat mam Mediateur geléist hunn, dat homologéiert ka ginn, datt se dann och hir Saache kréien, ob dat Sue sinn, ob dat Entschiedegungen an anerer Form sinn, datt dat net iergendwou an engem Vide juridique herno hänkt.

Ech froe mech awer natierlech e bëssen, ob et net vläicht an Zukunft besser wär, bei esou Projeten d'Interessevertrieeder en amont ze consultéieren an net als Éischt e Gesetz ze schreiwen, et an d'Chamber ze bréngen an dann 80 % erëm erauszesträichen. Mir hätten eis, mengen ech, Aarbecht kënnen spueren, wann d'Regierung en amont eng aner Aarbecht gemaach hätt an d'Interessevertrieeder direkt consultéiert hätt.

Mir ginn awer eisen Accord. Merci.

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Wirtschaftsminister Franz Fayot.

Prise de position du Gouvernement

M. Franz Fayot, Ministre de l'Économie | Jo, merci, Här President. Och merci der Rapportrice fir e ganz gudder Rapport.

Bon, et kann een effektiv – an dat ass eng Diskusioun – sech d'Fro stellen, ob Rapporten zwëschent Professionellen hei eragehéieren oder net. Et gëtt beim Médiateur de la consommation munchmol Demanden, wou effektiv Betriber an engem Rapport mat engem anere Betrib sinn an do duerchaus Froen hunn, déi och dem Droit de la consommation ënnerleien.

Wann Dir ArcelorMittal sidd an Dir gitt e Staubsauger kafe bei en anere Betrib, da sidd Der an deem Rapport en Consommateur, da sidd Der do kee Professionellen a keen Expert en la matière. An dat war aus deem Grond an deem Projet de loi.

Dat ass iwwerholl ginn aus dem franséische Recht an der franséischer Jurisprudenz, wou et do ganz vill Rechtssprechung derzou gëtt. Dat heescht, dat kann ee ganz gutt novollzéien a ganz gutt justifiéieren. An där Beispiller gëtt et der eng sëllegen, soudass mer dat doten en fait just gestrach hunn, fir hei weiderzecommen, well déi allermeeschte Fäll effektiv zwëschent Consommateure sinn. Mee et gëtt awer nawell och eng ganz Rei där anerer.

Dat gesot, géif ech awer Merci soe fir déi breed Zoustëmmung zu deem Projet de loi.

M. Fernand Etgen, Président | Merci dem Här Wirtschaftsminister Franz Fayot. D'Diskusioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7796. Den Text steet am Document parlementaire 7796¹¹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7796 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Emile Eicher (par Mme Octavie Modert), Félix Eischen, Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Mme Elisabeth Margue, M. Georges Mischo, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler (par M. Jean-Paul Schaaf) et Michel Wolter (par Mme Diane Adehm) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo (par M. Yves Cruchten), Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Djuna Bernard), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

4. Interpellation de M. Guy Arendt au sujet du Plan d'action national d'inclusion numérique

Dee leschte Punkt vum Ordre du jour vun haut de Mëtt ass d'Interpellation vum Här Guy Arendt iwwert den nationalen Aktiounsplang fir digital Inklusioun. D'Riedezäit ass nom Modell 1 festgeluecht. An ech géif direkt d'Wuert ginn un den Här Guy Arendt als Vertrieeder vun der DP-Fraktioun.

Exposé

M. Guy Arendt (DP), interpellateur | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, Häre Ministeren, et kann ee sech d'Fro stellen: Firwat dës Interpellation? Well déi digital Inklusioun wichteg ass, fir dass jiddereen un der digitaler Welt deelhuefen an dovunner profitéieren kann.

Une voix | Très bien!

M. Guy Arendt (DP), interpellateur | D'Digitalisation kann engem am Alldag vill Zäit spueren, a mir hu während der Pandemie kënnen feststellen, dass hire Stellewäert massiv zougeholl huet, zemoos mat der Verbreedung vum Teletravail.

Mir gesinn als DP d'Digitalisierung als eng Chance fir Lëtzebuerg a seng Bierger. D'digital Transition huet eis gewëss vill spannend Opportunitéite bruecht.

Leider hu mir awer och de Phenomeen, dass verschidde Leit nach keen Accès op déi digital Welt hunn, sech den Zougang net leeschte kënnen respektiv net geléiert hunn, wéi ee kann dorunner deelhuefen.

Als DP si mir der Meenung, dass et der Politik hir Responsabilitéit ass, fir eng digital Kohäsion ze garantéieren an den digitale Wandel esou ze gestalten, dass all d'Bierger dovunner profitéieren kënnen.

D'Technologie spillt eng ganz wichteg Roll an eisem Liewen an et mussen déi noutwendeg Rechter a Prinzipien agefouert an an de Politicken ëmgesat ginn am Sënn vun engem gerechten Accès fir jiddwereen op déi vernetzte Welt.

Jo, eng Gläichberechtigung beim Zougang op den Internet gesi mir als e Grondrecht fir jiddwer Bierger un. Mir kënnen net nëmmen op d'ekonomesch a sozial Kohäsion kucken an eisem Land, och déi digital Kohäsion spillt hautzudaags ëmmer méi eng wichteg Roll.

Schonn op der Konferenz iwwert d'Zukunft vun Europa gouf unerkannt, dass déi digital Kohäsion komplemantaesch ass zu der ekonomescher a sozialer Kohäsion.

Wann ech vun digitaler Kohäsion schwätzen, léif Kolleeginnen a Kolleegen, denken ech och dorunner, dass all Bierger soll Zougang hunn zu enger gudder Internetverbindung an digitale Servicer, an dass déi digital Infrastrukture solle robust a resilient sinn.

Fir d'DP ass et och wichteg, dass déi digital Kohäsion an allen Deeler vum Land, an net nëmmen no bei der Hauptstadt, gefërdert gëtt. Esou ass et mer net méi spéit wéi de leschte Weekend virkomm, datt ech bei engem vun eise Kolleegen an der Gemeng war, an do war et einfach net méiglech, fir kënnen ze telefonéieren oder E-Mailen ze verschécke mam Telefon. Dat heescht, déi „last mile“ ass nach net iwwerall ukomm.

(Interruption)

Fir Iech e Beispill ze ginn: Et soll mat der Breetbandstrategie 2021–2025 erreicht ginn, dass jiddwer Bierger, egal a wéi engem Deel vum Land e wunnt, Zougang kritt op déi beschtméiglech Konnexioun. Och d'5G-Infrastruktur, déi am Moment opgebaut gëtt, gëtt ëmmer méi flächendeckend an all den Deeler vum Land. Mir müssen hei nach weider Efforte maachen, fir dese Projet virunzedreiwen, fir dass all Haushalt gutt konnectedéiert ka sinn.

Mir hu während der Pandemie déi immens Opportunitéiten a Stärken vun der Technologie gesinn. An awer gläichzäiteg, wéi mir déi technologesch Outils vill méi benotzt hunn, sinn och Schwächen vun der Infrastruktur an der digitaler Kultur an d'Licht gefall an d'digital Spaltung ass ëmsou méi markant gi während där Zäit.

Si beschränkt sech och net op ee Secteur, mee ass bal flächendeckend an alle Secteuren ze gesinn, esou zum Beispill am Gesondheetssystem, wou dekonnectéiert Persounen während der Pandemie keen Zougrëff op Onlineservicer oder e reduzéierten Zougang zu de rezentste Covidinformatiounen haten.

Dekonnectedéiert Leit hunn et och ëmmer méi schwéier, u sozialen Initiativen deelzehuelen, déi online organisiert ginn, an hir politesch Rechter auszeüben.

Nach e lescht Beispill wiere finanziell Servicer. An enger zouneemender „cashless“ Gesellschaft verstärkt sech och d'finanziell Ausgrenzung, an d'sozioekonomesch Spaltung gëtt méi grouss an enger Gesellschaft, wou déi eng dank technologesche Moyene kënnen à distance schaffen an déi aner net.